

## YUNANCA ALFABE OKUNUŐ BİLGİSİ

Harf	Harfin adı	Türkçe karşılığı	Örnek
A α	alfa	a	abla
B β	vita	v	dava
Γ γ	gamma	g ya da y (açıklama aşağıda)*	gaga, yeni
Δ δ	delta	d (peltek)	dede
E ε	epsilon	e	etek
Z ζ	zita	z	zeki
H η	ita	i	titiz
Θ θ	thita	t (peltek)	fethi
I ι	yota	i	didim
K κ	kapa	k	kakao
Λ λ	lamda	l	lale
M μ	mi	m	memat
N ν	ni	n	nane
Ξ ξ	ksi	ks	aksi
O ο	omikron	o	oto
Π π	pi	p	pipo
P ρ	ro	r	ray
Σ σ, ς	sigma	s	ses
T τ	taf	t	tetik
Υ υ	ipsilon	i	ilik
Φ φ	fi	f	fena
X χ	hi	h (genizden)	harap
Ψ ψ	psi	ps	tepsi
Ω ω	omega	o	toto

\* Γ (γ) gamma harfi ince sesli harflerden sonra Türkçe'deki "y" sesine yakın bir "g" harfine karşılık olarak okunur.

A O E I M N T  
α ο ε ι μ ν τ

MATI ENA NOTA TIMONI ANNA NINA TINA KATINA  
μάτι ένα νότα τιμόνι Κατίνα Τίνα Νίνα Άννα

**Kural 1:** Büyük harflerin üzerine vurgu konmaz. Ancak kelime büyük harfle başlıyorsa ve vurgunun da o harf üzerinde bulunması gerekiyorsa, o zaman büyük harfin sol üst yanına vurgu konur. Örnek: Άννα

**Kural 2:** Sessiz harflerin üzerinde vurgu bulunmaz. Tek heceli kelimeler de vurgu almazlar. Soru zamirleri **πού** (nerede, nereye), **πώς** (nasıl?) ile (ya da, veya, yoksa) anlamına gelen **ή** sözcüğü istisnadır.

**Kural 3:** **γγ** hariç, **ββ, σσ, λλ, νν, μμ, ττ** gibi yan yana gelen sessiz harflerin sadece biri okunur. Diğer yazıda olmakla birlikte okunuşta yoktur.

K Λ Π  
κ λ π

KOTA ΠΙΤΑ ΛΑΜΑ ΛΕΜΟΝΙ ΚΑΛΑ ΜΕΛΙ ΠΙΠΑ ΛΙΜΑΝΙ  
κότα πίτα λάμα λεμόνι λιμάνι μέλι καλά

B Δ Σ Η  
β δ σ, ς η

**Kural:** Sigmanın küçük harfteki yazılışı iki tane olup, kelimenin başında veya ortasında herhangi bir yerde **σ** olarak, sadece kelimenin son harfi olduğu zaman ise **ς** olarak yazılır. Örnek: δεσποινις - σμήνος

ΔΕΚΑ ΒΟΔΙ ΣΑΚΑΚΙ ΗΛΙΟΣ ΔΑΣΟΣ ΣΙΜΑ ΒΟΔΙ  
δέκα βόδι σακάκι ήλιος Βόδι Δάσος Ήλιος

ΗΛΙΟΣ  
Σιμά

Η τιμή Η πίπτα	Το δάσος Η λάμα	Το λεμόνι Ο ήλιος	Η κότα Το βόδι
Ω ω	Γ γ	Θ θ	Φ φ

**Kural:** γ harfi kendisinden sonra gelen ε, ι gibi okunuşu ince olan bir sesli harf gelirse γ\* olarak, α, ο, ου gibi okunuşu kalın olan bir sesli harf gelirse g olarak okunur. [\* Γ (γ) gamma harfi ince sesli harflerden sonra Türkçe'deki "y" sesine yakın bir "g" harfine karşılık olarak okunur.]

**Örnek:** γένια (yenia), γίδα (yida) - γάτα (gata), γάλα (gala)

ΩΜΟΣ ΓΕΝΙΑ	ώμος γένια	ΓΙΔΑ γίδα	ΦΙΔΙ φίδι	ΘΟΛΟΣ θόλος	ΓΑΤΑ γάτα	ΓΕΝΙΑ γένια
<b>ΘΕΟΣ</b> θεός	<b>ΦΩΝΗ</b> φωνή	<b>ΓΑΛΑ</b> ΘΗΚΗ	<b>ΓΕΛΩ</b> ΘΑΛΑΣΣΑ			
Ο Θεός Η γίδα	Ο ώμος Η φωνή	Το φως Η θάλασσα	Το γάλα Ο γαλατάς			
Υ υ	Ρ ρ	Ξ ξ				
<b>ΥΠΝΟΣ</b> ύπνος	<b>ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ</b> ραδιόφωνο	<b>ΞΥΡΑΦΙ</b> ξυράφι	<b>ΥΓΡΟΣ</b> Το ξύδι	<b>ΞΕΝΟΣ</b> Το φανάρι	<b>ΔΟΞΑ</b> Το ρόδο	
ΥΠΟ Η ώρα	ΡΟΔΟ Η Ρένα	ΞΥΔΙ Το ξύλο	ΩΡΑ Ο ξένος	ΡΑΦΙ Το ξυράφι		
Ζ ζ	Χ χ	Ψ ψ				
<b>ΧΑΡΤΗΣ</b> Ζώνη	<b>ΖΩΝΗ</b> χάρτης	<b>ΨΩΜΙ</b> ψάρι	<b>ΥΨΟΣ</b> χέρι	<b>ΨΑΡΙ</b> Το ζάρι	<b>ΖΑΚΕΤΑ</b> Η ψιψίνα	<b>ΨΗΧΗ</b> Η χήνα
ΧΕΡΙ Η ζακέτα	ΧΑΠΙ Ο ψαράς	ΔΙΨΩ Το χύμα	ΧΑΡΤΙ Η ζώνη	ΕΧΕΤΕ Ο ψωμάς	ΧΩΡΑΦΙ Το βάζο	
Το ύψος	Το χαλί	Το χωράφι				

**Kural 1:** ΓΚ (γκ) kelime başına geldiği zaman **g**<sup>1</sup> olarak, kelime ortasında kendinden önce bir sessiz harf geliyorsa yine **g**<sup>2</sup>, gelmiyorsa **ng**<sup>3</sup> olarak okunur. Bu ikili, yani γκ bir kelime de iki defa tekrarlanmışsa yine **g**<sup>4</sup> olarak okunur.

Örnekler:

g<sup>1</sup> : γκάφα - **g**afa (kelimenin başındaki okunuşu)

g<sup>2</sup> : αργκό - **arg**o (γκ'dan önce sessiz harf gelmesi durumu)

ng<sup>3</sup> : Παγκράτι - **Pangr**ati (γκ'dan önce sesli harf gelmesi durumu)

g<sup>4</sup> : γκογκό - **g**ogo (kelime içinde iki defa tekrarlanma durumu)

**Kural 2:** ΓΓ (γγ) kelime ortasında ng olarak okunur.

Örnek : Άγγλος - **Ang**los

**Kural 3:** ΓΧ (γχ) kelime ortasında nk olarak okunur.

Örnek: συγχωρώ, **sin**choro - αγχίαλος, **an**khialos

ΟΥ ΟΙ ΑΙ ΕΙ  
ου οι αι ει

<b>ΟΥΡΑ</b> ούρα	<b>ΟΙΚΟΔΟΜΗ</b> οικοδομή	<b>ΑΙΓΑΙΟΝ</b> Αιγαίον	<b>ΓΚΑΡΣΟΝΙ</b> γκαρσόνι	<b>ΦΕΓΓΑΡΙ</b> φεγγάρι
ΟΥΡΑΝΟΣ Ο ουρανός	ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ Η οικογένεια	ΑΙΜΑ Το φεγγάρι	ΓΚΕΜΙ Η οικοδομή	ΧΑΙΡΕΤΕ Το γκαρσόνι
ΜΑΓΚΑΣ Η ούρα	ΦΕΓΓΩ Το αίμα	ΑΓΧΙΑΛΟΣ Το γκέμι	ΟΥΡΑ σύγχρονος	ΑΓΓΛΟΣ συγχωρώ
ΕΓΧΩΡΙΟΣ Η Αίγινα	ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ Χαίρετε			

**Kural 1:** ΜΠ (μπ) kelime başına geldiği zaman **b**<sup>1</sup> olarak, kelime ortasında kendinden önce bir sessiz harf geliyorsa yine **b**<sup>2</sup>, gelmiyorsa **mb**<sup>3</sup> olarak okunur. Bu ikili, yani μπ bir kelimedede iki defa tekrarlanmışsa yine **b**<sup>4</sup> olarak okunur.

**Örnekler:**

b<sup>1</sup> : μπάνιο - **b**anio (kelimenin başındaki okunuşu)

b<sup>2</sup> : τουρμπίνα - tur**b**ina (μπ' den önce sessiz harf gelmesi durumu)

mb<sup>3</sup> : γαμπρός - ga**mb**ros (μπ' den önce sesli harf gelmesi durumu)

b<sup>4</sup> : μπαμπάς - **b**abas (kelime içinde iki defa tekrarlanma durumu)

**Kural 2:** ΝΤ (ντ) kelime başına geldiği zaman **d**<sup>1</sup> olarak, kelime ortasında kendinden önce bir sessiz harf geliyorsa yine **d**<sup>2</sup>, gelmiyorsa **nd**<sup>3</sup> olarak okunur. Bu ikili, yani ντ bir kelimedede iki defa tekrarlanmışsa yine **d**<sup>4</sup> olarak okunur.

**Örnekler:**

d<sup>1</sup> : ντύνομαι - **d**inome (kelimenin başındaki okunuşu)

d<sup>2</sup> : σουρντίνα - sur**d**ina (ντ' dan önce sessiz harf gelmesi durumu)

nd<sup>3</sup> : πάντα - pa**nd**a (ντ' dan önce sesli harf gelmesi durumu)

d<sup>4</sup> : νταντά - **d**ada (kelime içinde iki defa tekrarlanma durumu)

**Kural 3:** ΑΪ (αϊ) ikili konsonantında “ i ” harfinin üzerindeki “ ” işaretini harfin müstakil okunması gerektiğini gösterir.

Örnek: γαΐδαρος - gaidaros. Eğer “ i ” harfinin üzerinde bu işaret olmasaydı, αι konsonanti “ e ” diye okunacaktı.

ΓΑΪΔΑΡΟΣ γαΐδαρος	ΕΙΚΟΣΙ είκοσι	ΜΠΑΝΑΝΑ μπανάνα	ΛΑΜΠΑ λάμπα	ΝΤΟΜΑΤΑ ντομάτα	ΠΕΝΤΕ πέντε
ΜΠΑΚΑΛΗΣ ΡΟΛΟΪ ΝΤΟΥΖΙΝΑ ΦΑΝΤΑΡΟΣ	ΜΠΑΝΙΟ ΛΑΜΠΑ ΝΤΑΛΙΑ ΕΙΝΑΙ	ΜΠΑΛΑ ΕΜΠΟΡΟΣ ΜΑΝΤΗΛΙ ΦΑΝΤΑΣΙΑ	Η ντάλια μπάνιο γαμπρός κελαϊδώ	Η λάμπα Ο φαντάρος σουρντίνα είμαι	
Ο μπακάλης Το μαντήλι Είναι	Η μπάλα νταντά ντύνομαι	τουρμπίνα Η φαντασία ρολόϊ	μπαμπάς Ο έμπορος	πάντα είσαι	



ΤΣΕΚΟΥΡΙ	ΤΣΑΜΠΙ	ΤΖΑΜΑΡΙΑ
ΑΥΛΗ	ΑΥΡΙΟ	ΕΥΖΩΝΑΣ
ΕΥΩΔΙΑ	ΦΕΥΓΩ	ΔΟΥΛΕΥΩ
ΕΥΤΥΧΩΣ		

Το <b>τσεκούρι</b>	Το <b>τζάκι</b>	Ο <b>εύζωνας</b>	
Το <b>τσαμπί</b>	Η <b>ευωδιά</b>	<b>Αύριο</b>	
<b>Φεύγω</b>	<b>Ευτυχώς</b>	<b>Ευχαριστώ</b>	<b>Δουλεύω</b>

Σ + Β, Γ, Δ, Μ, Ν, Ρ, Λ = ΖΒ, ΖΓ, ΖΔ, ΖΜ, ΖΝ, ΖΡ, ΖΛ  
σ + β, γ, δ, μ, ν, ρ, λ = ζβ, ζγ, ζδ, ζμ, ζν, ζρ, ζλ

**Kural:** Sigma (σ) harfinden sonra yukarıdaki harflerden herhangi biri gelirse σ, z olarak okunur. Yani yazılışta s, okunuşta z sesi vardır. Bu durum birbirini takip eden kelimeler arasında da olabilir. Yani σ ile biten bir kelimeyi β, γ, δ, μ, ν, ρ ya da λ ile başlayan herhangi bir kelime takip edebilir. Bu durumda da aynı kural geçerlidir.

Örnekler: **κόσμος** - **σβήνω** - **σγουρός** - **εισροή** - **προσγείωση**  
kozmos - zvino - zguros - izroi - prozyiosi

της <b>βοήθειας</b>	tiz voithias	της <b>Μαρίας</b>	tiz Marias
στους <b>γονείς</b>	stuz gonis	θείος <b>μου</b>	tiyoz mu
τις <b>δεκάρες</b>	tiz dekares	μας <b>λέει</b>	maz lei

ΓΛ	ΧΤ	ΒΡ	ΒΛ	ΒΓ	ΘΛ	ΧΛ	ΚΤ
γλ	χτ	βρ	βλ	βγ	θλ	χλ	κτ

ΓΛΑΣΤΡΑ	.....	ΧΤΕΝΑ	.....
Γλάστρα	.....	χτένα	.....

ΒΡΙΣΚΩ	.....	ΒΛΕΠΩ	.....
βρίσκω	.....	βλέπω	.....

ΒΓΑΖΩ	.....	ΘΛΙΨΗ	.....
βγάζω	.....	θλίψη	.....

ΧΛΙΑΡΟΣ	.....	ΚΤΗΜΑ	.....
χλιαρός	.....	κτήμα	.....

ΚΤΙΡΙΟ	ΧΡΗΜΑΤΑ	ΓΛΕΝΤΩ	ΧΡΥΣΑΦΙ
ΚΤΗΝΟΣ	ΧΡΩΜΑ	ΧΡΗΜΑ	ΘΛΙΒΕΡΟΣ
ΔΡΟΜΟΣ	ΧΛΟΗ	ΒΡΕΧΕΙ	ΒΡΟΧΗ
ΔΡΟΣΙΖΩ	ΒΛΑΒΗ	ΒΛΗΜΑ	ΒΓΗΚΑ

ΧΛΩΡΟΣ		ΘΛΙΒΕΡΟΣ		ΔΡΑΜΑ		ΧΡΗΣΗ		
Ο γλάρος Το κτίριο Το χρήμα Η βροχή βγαίνομε δροσερός		Η χτένα Το κτήνος βρίσκω Η βροχή βγήκα γλάστρα		Γλεντώ Το κτήμα βγάζω χλόη χλιαρός χτένα		Το χρυσάφι βλέπω θλιβερός Το βλέμμα βγείτε κτίριο		Το χρώμα δρόμος χλόη Το βλήμα Το χλώριο χρήματα
ΓΝ	ΧΝ	ΘΝ	ΚΝ	ΜΝ	ΠΝ			
γν	χν	θν	κν	μν	πν			
ΓΝΩΜΗ	.....		ΘΝΗΤΟΣ	.....				
γνώμη	.....		θνητός	.....				
ΚΝΗΜΗ	.....		ΜΝΗΜΗ	.....				
κνήμη	.....		μνήμη	.....				
ΠΝΟΗ	.....		ΧΝΟΥΔΙ	.....				
πνοή	.....		χνούδι	.....				
ΓΝΩΡΙΖΩ	ΓΝΗΣΙΟΣ	ΑΧΝΑ	ΜΝΗΣΤΗ					
ΚΝΙΣΑ	ΠΝΕΥΜΑ	ΓΝΩΣΤΟΣ	ΠΝΙΓΩ					
χνούδι	πνοή	μνήμη	κνήμη	θνητός	γνώμη			
γνωρίζω	γνήσιος	πνίγω	πνεύμα	μνηστή	άχνα			
άχνα	κνίσα	μνημείο	λίμνη	πνεύμονας	πνοή			
ΦΤ	ΦΘ	ΠΤ	ΓΔ					
φτ	φθ	πτ	γδ					
ΦΤΕΡΟ	.....		ΦΘΟΡΑ	.....				
φτερό	.....		φθορά	.....				
ΠΤΗΣΗ	.....		ΓΔΥΝΟΜΑΙ	.....				
πτήση	.....		γδύνομαι	.....				
ΦΤΩΧΟΣ	ΦΤΕΡΟΥΓΑ	ΦΤΑΙΩ	ΦΘΙΝΟΠΩΡΟ					
ΦΘΟΝΟΣ	ΦΤΗΝΟΣ	ΠΤΩΣΗ	ΓΔΕΡΝΩ					
ΓΔΥΝΩ	ΠΤΩΜΑ	ΠΤΗΣΗ	ΦΘΟΡΑ					
φτωχός	φτερούγα	φτηνός	φταίω					
φθινόπωρο	φθορά	γδέρνω	γδύνομαι					
γδύνω	πτώση	πτήση	φτερό					



ΒΙΑ βια	ΓΙΑ για	ΔΙΑ δια	ΖΙΑ ζια		
ΘΙΑ θια	ΚΙΑ κια	ΛΙΑ λια	ΜΙΑ μια	ΝΙΑ νια	
ΡΙΑ ρια	ΣΙΑ σια	ΤΙΑ τια	ΦΙΑ φια	ΧΙΑ χια	
ΒΙΑΖΟΜΑΙ βιάζομαι	..... .....	ΓΙΑΓΙΑ γιαγιά	..... .....		
ΔΙΑΚΟΣ διάκος	..... .....	ΜΑΓΑΖΙΑ μαγαζιά	..... .....		
ΚΟΛΟΚΥΘΙΑ κολοκυθιά	..... .....	ΚΙΑΛΙΑ κιάλια	..... .....		
ΕΛΙΑ ελιά	..... .....	ΜΙΑ μιά	..... .....		
ΕΝΝΙΑ εννιά	..... .....	ΠΙΑΤΟ πιάτο	..... .....		
ΠΙΠΕΡΙΑ πιπεριά	..... .....	ΚΕΡΑΣΙΑ κερασιά	..... .....		
ΜΑΤΙΑ ματιά	..... .....	ΚΑΡΦΙΑ καρφιά	..... .....	ΟΧΙΑ οχιά	..... .....
ΓΙΟΣ	ΙΔΙΟΣ	ΜΑΘΙΟΣ	ΚΑΚΙΑ		
ΦΩΤΙΑ	ΦΙΟΓΚΟΣ	ΧΕΡΙΑ	ΠΑΠΙΑ		
ΠΟΙΟΣ	ΕΛΙΕΣ	ΗΛΙΟΣ	ΙΣΙΟΣ		
ΝΙΑΤΑ	ΑΓΚΑΘΙΑ	ΚΑΡΑΒΙΑ	ΣΟΥΒΛΑΚΙΑ		
Ο γιος	Η παπαδιά	Ο Μαθιός	Η κακιά		
Η κακία	Τα νιάτα	Η φωτιά	Ο φιόγκος		
Τα χέρια	Τα πόδια	Η ποδιά	Η πάπια		
Ο ήλιος	Οι ελιές	ίσιος	Τα σουβλάκια	οχιά	
Τα καράβια	ίδιος	ίδιοι	εννιά		

#### Yunan Alfabesindeki sesli harfler

α	a	καλά
ε	e	ένα, έχω, νερό
αι		ναι, και, παιδί, παίζω
ο	ο	πόνος, λόγος
ω		σώμα, μένω
ι	i	πίνω, βιβλίο
η		Αθήνα, μαθητής
υ		νύχτα, πυρετός
οι		τοίχος, κοινός, ποίημα
ει		ειρήνη, είμαι
υι	υιός, υιοθεσία	
ου	υ	που, μουσείο, λουλούδι

#### Το σπιτάκι

Ο Μίμης λέγει,  
Άννα, φέρε πέτρες,

φέρε ξύλα, φέρε λάσπη  
θα κτίσω ένα σπιτάκι

#### Ο ΚΩΣΤΑΣ

Του Κώστα αλλάζουνε τα ρούχα  
και του φορούνε πανταλόνια  
και να τον ναύτης με γαλόνια  
και με σφυρικό και σουγιά!

Και σαν φώναξ' η Μαριέτα  
μαζί να παίξουν το σκοινάκι  
“Αυτό”, λέει, “είναι παιγνιδάκι,  
που παίζουν μόνο τα παιδιά”.